

# A

# CTUALITÉS

## Windsor

# HABITATION

## VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

Société canadienne d'hypothèques et de logement

[www.schl.ca](http://www.schl.ca)

### La demande de maisons individuelles diminue

Dans la région métropolitaine de recensement (RMR) de Windsor, le nombre de mises en chantier d'habitations diminue depuis le milieu de 2004. Il a poursuivi sa tendance à la baisse au deuxième trimestre de 2006 : il a accusé un recul de 26 % par rapport à la même période en 2005 et s'est établi à 244, son niveau le plus bas des quinze dernières années. Les mises en chantier de maisons individuelles ont régressé dans les cinq municipalités de la RMR, la plus forte décroissance ayant été enregistrée à Lakeshore.

Les constructeurs d'habitations, qui surveillent l'évolution des ventes, ont ralenti leur production. Le nombre

de logements neufs écoulés a légèrement augmenté au deuxième trimestre, en regard de la même période l'an dernier, ce qui laisse entendre que la demande pourrait être en train de s'améliorer sur le marché du neuf.

La hausse du prix des maisons individuelles neuves, conjuguée à la tendance des baby-boomers, qui avancent en âge, à chercher des types d'habitations exigeant moins d'entretien, a fait croître la demande de logements collectifs neufs. Les mises en chantier dans ce segment ont bondi de 44 % au deuxième trimestre et se sont chiffrées à 154, grâce à l'immeuble de 83

Date de diffusion : Troisième trimestre de 2006

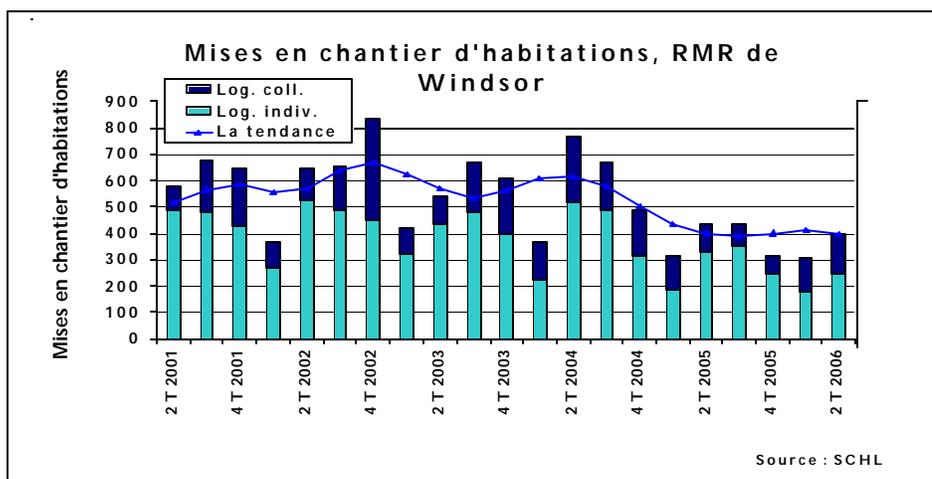
### SOMMAIRE

1. Mises en chantier d'habitations
2. Marché de la revente
3. Tableaux statistiques
6. Indicateurs du marché de la revente
8. Définitions

appartements en copropriété et l'ensemble de 55 maisons en rangée en propriété absolue dont on a commencé la construction dans la ville de Windsor.

Le prix moyen des habitations achevées et écoulées a progressé de moins de 2 % au deuxième trimestre, s'établissant à un peu plus de 235 000 \$. Les plus fortes hausses ont été constatées à Lakeshore et Amherstburg. Les prix avaient affiché une croissance beaucoup plus marquée au premier trimestre, de sorte que leur taux d'augmentation moyen s'est élevé à 12 % au premier semestre.

Dans le secteur de la construction résidentielle, la répartition de



Margot Stevenson, SCHL – Analyse de marché – Bureau de London  
 Téléphone : 519-873-2407 \* Télécopieur : 519-438-5266  
 mstevens@schl-cmhc.gc.ca \* [www.schl.ca](http://www.schl.ca)

l'activité a évolué : les constructeurs ont délaissé le segment des accédants à la propriété, où l'activité était concentrée il y a quelques années, pour favoriser celui des acheteurs de logements d'un cran supérieur et des habitations sur mesure, qui dominent à l'heure actuelle. Dans la ville de Windsor, la production a chuté du côté des habitations de 150 000 à 175 000 \$, dont la part de marché est descendue de 53 % à moins de 8 % entre le deuxième trimestre de 2005 et celui de 2006.

## Marché de la revente

### Les acheteurs ont l'embarras du choix

Le repli des ventes d'habitations à Windsor peut s'expliquer par la prudence des consommateurs. La valeur élevée du dollar canadien, qui se répercute sur les exportations, conjuguée à l'affaiblissement de la demande dans le secteur de l'automobile, a contribué à modérer la croissance de l'emploi et, par conséquent, la confiance des consommateurs.

Les ventes ont fléchi de 14 % au deuxième trimestre par rapport à un an plus tôt. Durant les mois

d'avril à juin, les ventes S.I.A.<sup>®</sup> à Windsor-Essex ont poursuivi leur tendance à la baisse, entamée après le sommet cyclique atteint en 2004.

Sous l'effet de la hausse des taux d'intérêt, les mensualités d'un emprunt hypothécaire de 100 000 \$ ont augmenté de 75 \$ en juin, par rapport au même mois en 2005 : elles sont passées de 622 à 697 \$ (paiement du principal et de l'intérêt calculé pour un prêt assorti d'un taux à cinq ans et amorti sur une période de 25 ans). À mesure que les taux et les prix des habitations continueront de monter, de plus en plus de personnes cesseront d'avoir les moyens d'accéder à la propriété.

Le marché de la revente est demeuré équilibré, c'est-à-dire qu'il

ne favorise ni les vendeurs, ni les acheteurs. Lorsque le rapport ventes-nouvelles inscriptions se situe entre 35 et 55 %, la croissance des prix des logements suit en général le taux d'inflation global. Au premier trimestre, le rapport s'est établi en moyenne à 42 %; il était donc dans la fourchette caractéristique d'un marché équilibré.

Le prix moyen s'est accru modérément au deuxième trimestre, ce qui vient renverser la tendance à la baisse observée durant les trois trimestres précédents. Il a augmenté de 2,1 %, soit au même rythme que l'inflation, et a atteint 168 420 \$.

La forte montée des prix observée au cours des douze derniers mois a incité bon nombre de propriétaires à profiter de l'accumulation de leur avoir propre foncier en mettant leur habitation en vente. Cependant, compte tenu de la faible progression des prix enregistrée cette année, le nombre d'inscriptions a commencé à diminuer. Au deuxième trimestre de 2006, 3 356 habitations étaient inscrites sur le marché de Windsor-Essex, soit 2,1 % de moins qu'à pareille période l'an dernier.

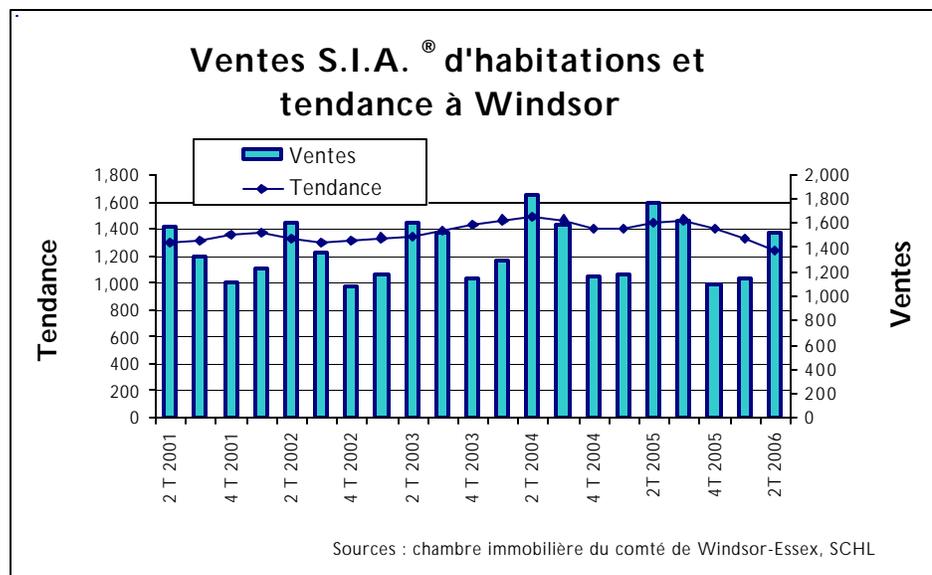
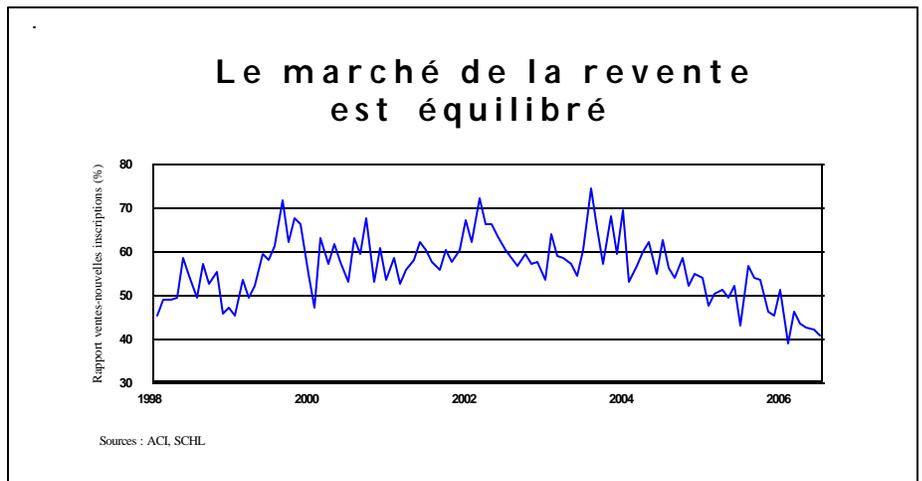


Tableau 1 : Sommaire de l'activité sur le marché du neuf, RMR de Windsor

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOGEMENTS CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APP.	
	LOG. IND.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APP.			
<b>LOGEMENTS MIS EN CHANTIER</b>								
1e trimestre 2006	175	10	4	0	118	0	3	310
1e trimestre 2005	187	6	41	0	74	4	0	312
Variation en %	-6.4	66.7	-90.2	S.O.	59.5	-100.0	S.O.	-0.6
De janv. à mars 2006	175	10	4	0	118	0	3	310
De janv. à mars 2005	187	6	41	0	74	4	0	312
Variation en %	-6.4	66.7	-90.2	S.O.	59.5	-100.0	S.O.	-0.6
<b>LOGEMENTS EN CONSTRUCTION</b>								
Mars 2006	223	12	38	0	118	0	12	403
Mars 2005	219	24	56	0	74	4	8	385
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS</b>								
1e trimestre 2006	233	14	38	0	0	0	0	285
1e trimestre 2005	319	40	144	0	88	8	89	688
Variation en %	-27.0	-65.0	-73.6	S.O.	-100.0	-100.0	-100.0	-58.6
De janv. à mars 2006	233	14	38	0	0	0	0	285
De janv. à mars 2005	319	40	144	0	88	8	89	688
Variation en %	-27.0	-65.0	-73.6	S.O.	-100.0	-100.0	-100.0	-58.6
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS</b>								
Mars 2006	7	0	3	0	0	0	0	10
Mars 2005	5	7	0	0	0	0	0	12
<b>LOGEMENTS ÉCOULÉS</b>								
1e trimestre 2006	238	18	35	0	0	0	0	291
1e trimestre 2005	321	37	152	0	88	8	89	695
Variation en %	-25.9	-51.4	-77.0	S.O.	-100.0	-100.0	-100.0	-58.1
De janv. à mars 2006	238	18	35	0	0	0	0	291
De janv. à mars 2005	321	37	152	0	88	8	89	695
Variation en %	-25.9	-51.4	-77.0	S.O.	-100.0	-100.0	-100.0	-58.1

\* Tous modes d'occupation confondus

\*\* Variation d'une année à l'autre supérieure à 200 %

Source : SCHL

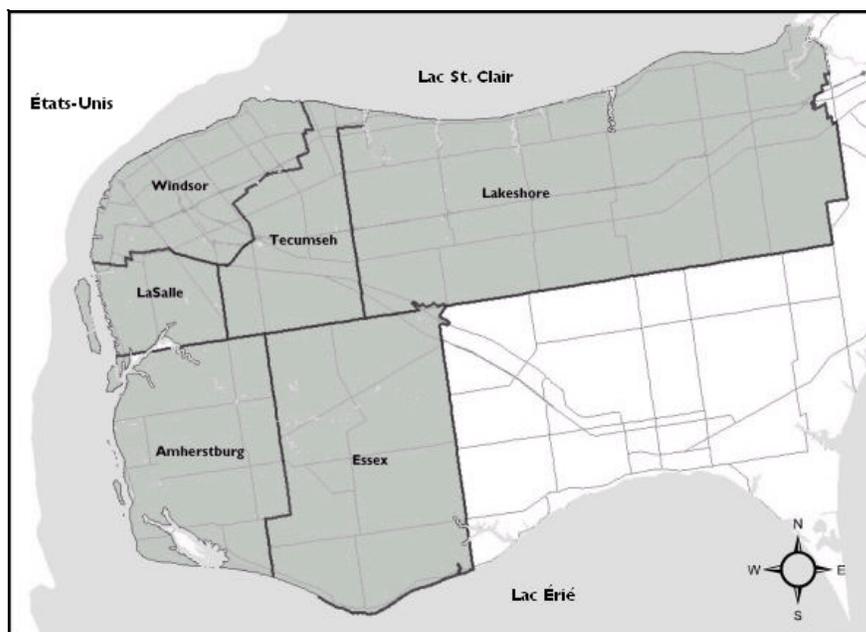


Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logement, trimestre courant

Catégorie de logement Secteur	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS		
	2T2005	2T2006	Var. en %	2T2005	2T2006	Var. en %	2T2005	2T2006	Var. en %
<b>RMR de Windsor</b>	329	244	-25.8	107	154	43.9	436	398	-8.7
Ville de Windsor	142	141	-0.7	88	121	37.5	230	262	13.9
Ville de LaSalle	33	23	-30.3	10	2	-80.0	43	25	-41.9
Canton de Lakeshore	115	57	-50.4	9	13	44.4	124	70	-43.5
Canton d'Amherstburg	32	21	-34.4	0	18	S.O.	32	39	21.9
Ville de Tecumseh	7	2	-71.4	0	0	S.O.	7	2	-71.4

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logement, cumul annuel

Catégorie de logement Secteur	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS		
	CUMUL2005	CUMUL2006	Var. en %	CUMUL2005	CUMUL2006	Var. en %	2005	2006	Var. en %
<b>RMR de Windsor</b>	516	419	-18.8	232	289	24.6	748	708	-5.3
Ville de Windsor	250	230	-8.0	153	249	62.7	403	479	18.9
Ville de LaSalle	42	40	-4.8	27	4	-85.2	69	44	-36.2
Canton de Lakeshore	167	113	-32.3	9	16	77.8	176	129	-26.7
Canton d'Amherstburg	46	33	-28.3	0	20	S.O.	46	53	15.2
Ville de Tecumseh	11	3	-72.7	43	0	-100.0	54	3	-94.4

Tableau 3 : Prix moyen (\$) des logements individuels achevés et écoulés

Secteur	2T2005	2T2006	Var. en %	De janv. à juin 2005	De janv. à juin 2006	Var. en %
<b>RMR de Windsor</b>	239,639	239,609	0.0	221,134	247,935	12.1
Ville de Windsor	205,999	206,997	0.5	198,070	216,427	9.3
Ville de LaSalle	337,444	318,192	-5.7	284,462	326,825	14.9
Canton de Lakeshore	262,347	283,518	8.1	250,019	292,726	17.1
Canton d'Amherstburg	228,484	235,047	2.9	209,783	239,040	13.9
Ville de Tecumseh	335,883	S.O.	S.O.	271,758	688,333	153.3

\*\* Variation d'une année à l'autre supérieure à 200 %

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

Source : SCHL

Tableau 4 : Logements individuels achevés et écoulés selon la fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX										TOTAL
	<149 999 \$		150 000 -174 999 \$		175 000 -249 999 \$		250 000 - 299 999 \$		300 000 \$ +		
	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	N <sup>bre</sup>	%	
<b>RMR de Windsor</b>											
2e trimestre 2006	1	0.5	11	5.1	138	64.2	30	14.0	35	16.3	215
2e trimestre 2005	1	0.5	72	34.4	70	33.5	22	10.5	44	21.1	209
De janv. à juin 2006	1	0.2	34	7.5	274	60.5	59	13.0	85	18.8	453
De janv. à juin 2005	8	1.5	214	40.4	183	34.5	44	8.3	81	15.3	530
<b>Ville de Windsor</b>											
2e trimestre 2006	1	0.8	9	7.3	95	76.6	16	12.9	3	2.4	124
2e trimestre 2005	1	0.9	57	53.3	27	25.2	9	8.4	13	12.1	107
De janv. à juin 2006	1	0.4	30	10.8	203	73.0	26	9.4	18	6.5	278
De janv. à juin 2005	7	2.4	159	54.6	80	27.5	16	5.5	29	10.0	291
<b>Ville de LaSalle</b>											
2e trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	7	36.8	3	15.8	9	47.4	19
2e trimestre 2005	0	0.0	0	0.0	3	17.6	5	29.4	9	52.9	17
De janv. à juin 2006	0	0.0	0	0.0	15	36.6	7	17.1	19	46.3	41
De janv. à juin 2005	1	2.4	2	4.9	13	31.7	11	26.8	14	34.1	41
<b>Canton de Lakeshore</b>											
2e trimestre 2006	0	0.0	1	1.8	28	50.0	8	14.3	19	33.9	56
2e trimestre 2005	0	0.0	5	8.1	34	54.8	7	11.3	16	25.8	62
De janv. à juin 2006	0	0.0	1	1.0	43	43.0	17	17.0	39	39.0	100
De janv. à juin 2005	0	0.0	26	19.1	69	50.7	13	9.6	28	20.6	136
<b>Canton d'Amherstburg</b>											
2e trimestre 2006	0	0.0	1	6.7	8	53.3	3	20.0	3	20.0	15
2e trimestre 2005	0	0.0	10	62.5	3	18.8	1	6.3	2	12.5	16
De janv. à juin 2006	0	0.0	3	9.7	13	41.9	9	29.0	6	19.4	31
De janv. à juin 2005	0	0.0	27	56.3	13	27.1	2	4.2	6	12.5	48
<b>Ville de Tecumseh</b>											
2e trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	100.0	1
2e trimestre 2005	0	0.0	0	0.0	3	42.9	0	0.0	4	57.1	7
De janv. à juin 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	3	100.0	3
De janv. à juin 2005	0	0.0	0	0.0	8	57.1	2	14.3	4	28.6	14

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

Source : SCHL

Tableau 5 : Activité sur le marché de la revente, territoire de la chambre immobilière de Windsor

		Nombre de ventes	Var. en % sur un an	N <sup>bre</sup> de nouvelles inscriptions	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an
2005	Janvier	297	9.6	960	144,757	0.0
	Février	398	2.6	938	152,978	0.0
	Mars	482	-22.8	1,008	154,335	0.0
	Avril	536	-12.6	1,214	157,942	0.0
	Mai	609	12.2	1,209	162,711	0.6
	Juin	618	-8.0	1,232	166,588	0.0
	Juillet	521	2.2	1,004	160,394	0.0
	Août	600	17.6	1,161	171,179	0.0
	Septembre	508	-9.1	993	167,550	0.0
	Octobre	459	7.0	1,044	155,157	0.0
	Novembre	384	-10.3	886	151,140	0.0
	Décembre	249	-17.8	461	159,201	0.0
2006	Janvier	268	-9.8	1,069	151,974	5.0
	Février	387	-2.8	999	159,579	4.3
	Mars	497	3.1	1,178	159,903	3.6
	Avril	439	-18.1	1,121	166,649	5.5
	Mai	541	-11.2	1,330	170,902	5.0
	Juin	535	-13.4	1,120	167,507	0.6
	Juillet					
	Août					
	Septembre					
	Octobre					
	Novembre					
	Décembre					
2e trimestre 2005		1,763	-3.6	3,655	164,734	1.5
2e trimestre 2006		1,515	-14.1	3,571	168,470	2.3
De janv. à juin 2005		2,940	-5.5	6,561	163,641	3.6
De janv. à juin 2006		2,667	-9.3	6,817	163,926	0.2

	N <sup>bre</sup> de ventes	Var. annuelle en %	N <sup>bre</sup> de nouvelles inscriptions	Prix moyen (\$)	Var. annuelle en %
1996	5,171	12.7	9,938	121,088	3.2
1997	5,045	-2.4	9,875	124,631	2.9
1998	5,015	-0.6	9,853	130,523	4.7
1999	5,077	1.2	8,778	134,490	3.0
2000	4,968	-2.1	8,664	136,318	1.4
2001	5,127	3.2	8,737	138,485	1.6
2002	5,265	2.7	8,757	147,218	6.3
2003	5,472	3.9	9,451	151,948	3.2
2004	5,850	6.9	11,233	159,618	5.0
2005	5,448	-6.9	11,839	162,482	1.8

Source : chambre immobilière de Windsor-Essex

Tableau 6 : Indicateurs économiques

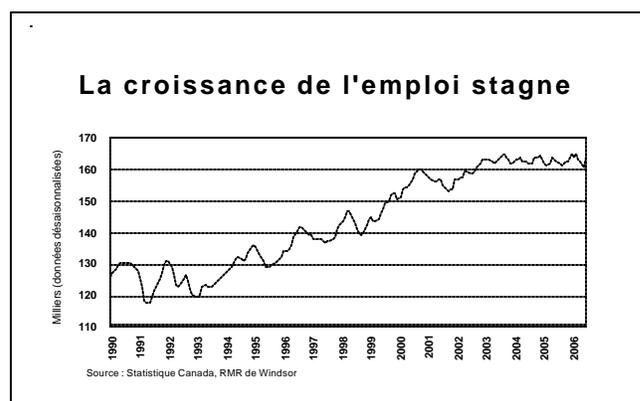
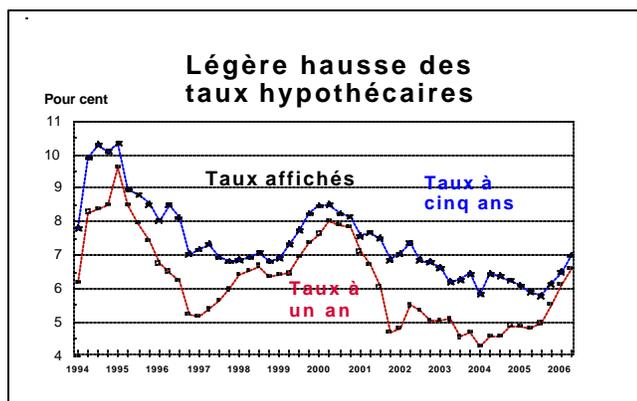
		Taux d'intérêt et de change			Taux d'inflation (%)	IPLN*** Var. %	Marché du travail de la RMR de Windsor			
		P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Taux de change	Ontario	RMR Windsor	Emploi (DD**)	Emploi (DD)	Taux de
			1 an	5 ans	(\$US/\$CAN)	1996=100	1997=100	en milliers	Var. mensuelle	chômage (DD)
2005	Janvier	642.78	4.8	6.1	0.806	1.6	2.4	160.0	-0.9	9.8
	Février	642.78	4.8	6.1	0.811	2.2	3.1	159.5	-0.3	9.2
	Mars	654.74	5.1	6.3	0.827	2.3	2.9	160.1	0.4	8.8
	Avril	642.78	4.9	6.1	0.795	2.3	2.8	161.7	1.0	8.1
	Mai	636.84	4.9	6.0	0.797	1.5	3.5	161.3	-0.2	8.2
	Juin	622.08	4.8	5.7	0.816	1.9	3.6	160.4	-0.6	8.3
	Juillet	627.97	4.9	5.8	0.817	1.9	3.6	160.1	-0.2	8.3
	Août	627.97	5.0	5.8	0.842	2.7	2.9	160.1	0.0	7.8
	Septembre	627.97	5.0	5.8	0.860	3.3	2.7	160.9	0.5	7.6
	Octobre	639.81	5.3	6.0	0.847	2.5	2.6	161.5	0.4	7.4
	Novembre	648.75	5.6	6.2	0.857	2.0	2.6	162.1	0.4	7.1
	Décembre	657.75	5.8	6.3	0.860	2.1	2.4	163.7	1.0	6.8
2006	Janvier	657.75	5.8	6.3	0.878	3.0	1.4	163.9	0.1	8.1
	Février	666.80	5.9	6.5	0.880	2.0	0.7	165.0	0.7	8.9
	Mars	666.80	6.1	6.5	0.856	2.3	0.9	163.3	-1.0	9.4
	Avril	685.05	6.3	6.8	0.894	2.3	-0.5	162.4	-0.6	8.7
	Mai	685.05	6.3	6.8	0.908	2.8	-0.8	160.5	-1.2	8.5
	Juin	697.33	6.6	7.0	0.896			163.7	2.0	8.5
	Juillet									
	Août									
	Septembre									
	Octobre									
	Novembre									
	Décembre									

\* Principal et intérêt, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

\*\* Données désaisonnalisées

\*\*\* Indice des prix des logements neufs

Sources : SCHL et Statistique Canada (Enquête sur la population active)



## Définitions

- 1. Logement mis en chantier** : Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.
- 2. Logement en construction** : Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.
- 3. Logement achevé** : Dans le cas des **maisons individuelles** ou **jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée** et des **appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.
- 4. Logement achevé et non écoulé** : Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).
- 5. Logement écoulé** : Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).
- 6. Données désaisonnalisées (DD)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.
- 7. Données désaisonnalisées annualisées (DDA)** : Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.
- 8.** Les définitions de **RMR**, d'**IPLN**, d'**IPC** et de **taux d'inflation** sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

### CONFÉRENCES 2006 SUR LES PERSPECTIVES DU MARCHÉ DE L'HABITATION DE L'ONTARIO LES POSSIBILITÉS D'UN MARCHÉ SE TROUVANT À UNE PHASE AVANCÉE DE SON CYCLE

Ne manquez pas les Conférences sur les perspectives du marché de l'habitation, organisées chaque année par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Lors de ces conférences, vous obtiendrez des renseignements pointus sur les tendances que suivent les marchés locaux de l'habitation. Les analystes de marché et les économistes de la SCHL y présenteront des analyses et des prévisions fiables et actuelles qui vous aideront à prendre des décisions éclairées.

Hamilton	7 novembre
Toronto	9 novembre
London	14 novembre
Kitchener	16 novembre
Ottawa	21 novembre

Pour obtenir plus de renseignements ou pour vous inscrire, veuillez composer le 1-800-668-2642 ou visiter le site Web de la SCHL, à [www.schl.ca](http://www.schl.ca)

## La SCHL : Au cœur de l'habitation

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le Canada continue de posséder l'un des meilleurs systèmes de logement du monde. La SCHL veille à ce que les Canadiens aient accès à un large éventail de logements de qualité, à coût abordable, et elle favorise la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL au [www.schl.ca](http://www.schl.ca)

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1 800 668-2642 ou par télécopieur : 1 800 245-9274.

De l'extérieur du Canada : (613) 748-2003; télécopieur : (613) 748-2016

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte **gratuitement**, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation)

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation)

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications nationales standards ou des rapports régionaux spéciaux, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2006 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : [chic@schl.ca](mailto:chic@schl.ca) – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

## ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation). C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**.

## CONSTRUCTION D'UNE MAISON À OSSATURE DE BOIS



Ce best-seller national est l'outil idéal d'apprentissage et le meilleur manuel de chantier est guide pour la construction d'une maison à ossature de bois. Cette nouvelle édition a été mise à jour afin de se conformer aux dispositions du *Code national du bâtiment du Canada 2005* en matière de construction résidentielle.

De plus, de nombreux changements ont été apportés afin de faire concorder le manuel avec la recherche en science du bâtiment, les méthodes de construction et les matériaux de construction contemporains.

**Commandez-le dès maintenant au [www.schl.ca](http://www.schl.ca) ou appelez le 1 800 668-2642**